

Anima dolorosa - Libro IV de' madrigali

Claudio Monteverdi 1567 - 1643

The musical score consists of five staves of music, each with a different key signature and time signature. The lyrics are written below the notes, corresponding to the vocal parts. The score is divided into measures by vertical bar lines, with measure numbers (8, 14, 21) and section markers (A-) indicated.

Measure 8:

- Top staff: Anima, Anima dolorosa che vi-vendo,
- Second staff: Anima, Anima dolorosa che vi-vendo, che vi-
- Third staff: Anima, Anima dolorosa
- Fourth staff: Anima, Anima dolorosa che vi-vendo
- Bottom staff: Anima, Anima dolorosa che vi-vendo, che vi-

Measure 14:

- Top staff: che vi-vendo tan - - - to pe - ne e tor - men - - - ti, quan - t'o -
- Second staff: ven - do tan - - - to pe - ne e tor - men - - - ti, quan - t'o -
- Third staff: che vi-vendo tan - - - to pe - ne e tor - men - - - ti, quan - t'o -
- Fourth staff: tan - - - to pe - ne e tor - men - - - ti, quan - t'o - di
- Bottom staff: ven - do tan - - - to pe - ne e tor - men - - - ti, quan - t'o -

Measure 21:

- Top staff: di e par - li e pen - si e mi - - - r'e sen - - ti A -
- Second staff: di e par - li e pen - si e mi - r'e sen - - - ti A -
- Third staff: di e par - li e pen - si e mi - r'e sen - - - ti A -
- Fourth staff: e par - li e pen - si e mi - - - r'e sen - - - ti
- Bottom staff: di e par - li e pen - si e mi - r'e sen - - - ti

Text:

mor spi - ri? Che spe - ri? An-cor di - mo - ri in que-sta vi - va mor - te? In que-st'in-

29

fer - no del - le tue pe - ne e - ter - - no? Mo - - - ri mi - se - ra mo -
 fer - no del - le tue pe - ne e - ter - - no? Mo - - - ri mi - se - ra mo -
 fer - no del - le tue pe - ne e - ter - - no? Mo - - - ri mi - se - ra mo -

37

ri Che tar - di piu che fa - i? Per - ché mor - tál pia - cer vi -
 ri Che tar - di piu che fa - i? Per - ché mor - tál pia - cer vi -
 ri Che tar - di piu che fa - i? Per - ché mor - tál pia - cer vi -
 Che tar - di piu che fa - i? Per - ché mor - tál pia - cer vi -
 Che tar - di piu che fa - i? Per - ché mor - tál pia - cer vi -
 Che tar - di piu che fa - i? Per - ché mor - tál pia - cer vi -

43

v'al mar - ti - re? Per - ché vi - v'al mo - ri - re? Con - su - - - m'il
 v'al mar - ti - re? Per - ché vi - v'al mo - ri - re? Con - su - m'il
 v'al mar - ti - re? Per - ché vi - v'al mo - ri - re? Con - su - m'il
 v'al mar - ti - re? Per - ché vi - v'al mo - ri - re? Con - su - m'il
 v'al mar - ti - re? Per - ché vi - v'al mo - ri - re? Con - su - m'il

49

duol che ti con - su - - - m'ho - ma - i Di que - sta mor - te che par
 duol che ti con - su - - - m'ho - ma - - - i Di que - sta mor - te che par
 duol che ti con - su - - - m'ho - ma - i Di que - sta mor - te che par
 duol che ti con - su - - - m'ho - ma - i Di que - sta mor - te che par

vi - - - ta u - scen - do Mo - - ri me-schi-na al tuo mo-rir mo-
 vi - - - ta u - scen - do Mo - - ri me-schi-na al tuo mo-rir mo-
 vi - - - ta u - scen - do Mo - - ri me-schi-na al tuo mo-rir mo-
 vi - - - ta u - scen - do Mo - - ri me-schi-na al tuo mo-rir mo-
 vi - - - ta u - scen - do Mo - - ri me-schi-na al tuo mo-rir mo-
 vi - - - ta u - scen - do Mo - - ri me-schi-na al tuo mo-rir mo-

ren - - - do, Mo - - - ri me-schi-na al tuo mo-rir mo-ren - - do.
 ren - - - do, Mo - - - ri me-schi-na al tuo mo-rir mo-ren - - do.
 ren - - - do, Mo - - - ri me-schi-na al tuo mo-rir mo-ren - - do.
 ren - - - do, Mo - - - ri me-schi-na al tuo mo-rir mo-ren - - do.
 Mo - ri me - schi - - - na al tuo mo-rir mo - ren - - - do.

Anima dolorosa che vivendo
tanto peni e tormenti
quant'odi e parli e pensi e miri e senti,
amor spiri? Che speri? Ancor dimori
in questa viva morte? in quest'inferno
de le tue pene eterno?
Mori, misera, mori!
Che tardi piú? che fai?
Perché, mort'al piacer, vivi al martire?
Perché vivi al morire?
Consuma il duol che ti consuma omai,
di questa morte che par vita uscendo.
Mori, meschina, al tuo morir morendo.

Schmerzerfüllte Seele, die du unendliche Leiden und Qualen erlebst,
wie sehr haßt Du, sprichst, denkst, begehrst, fühlst und verlangst nach Liebe du?
Stirb, Elende, stirb! Was zögerst du noch? Was machst du?
Warum lebst du, der Freude gestorben, für das Martyrium?
Warum lebst Du dem Tode?
Verzehre den Schmerz dieses Todes, der dich nunmehr verzehrt
und dir das Leben zu nehmen scheint.
Stirb, Elende, an deinem Tode sterbend.